



Deutsch-Französische Ges. e.V., H. Pachsteffl,  
Studentenberg 44, 95028 Hof

Hof, 28.06.2012

An  
Verteiler

**www.dfg-hof.de**

Kontakt:

1. Vorsitzender

Herbert Pachsteffl

Tel. 09281 2149

E-Mail: post@dfg-hof.de

—  
Liebe Mitglieder und Freunde der Deutsch-Französischen Gesellschaft,

zu unserer **Jahreshauptversammlung 2013** (ordentliche Mitgliederversammlung)

**am Samstag, dem 13.07.2013**  
**um 16.00 Uhr im Klostercafé mit abendlicher**  
**Feier des französischen Nationalfeiertags (ab 19.00 Uhr)**

möchte ich Euch recht herzlich einladen.

Als Tagesordnung wird vorgeschlagen:

1. Tätigkeitsbericht des Vorstands
2. Bericht der Schatzmeisterin
3. Ergebnis der Kassenprüfung durch Herrn Pechstein
4. Entlastung der Schatzmeisterin und des Vorstands
5. Neuwahlen des Vorstands, Stellvertretung, Schatzmeister/in und Schriftführer/in, sowie der 4 Ausschussmitglieder und der Kassenprüfung
6. Besuch einer Reisegruppe aus Villeneuve in Hof zum Herbstmarkt 28./29.09.2013
7. 10-jähriges Vereinsjubiläum, Vorschläge zur Gestaltung des Jubiläums
8. Sonstiges

Anträge zur Mitgliederversammlung können bis zum 08.07.2013 schriftlich (Mail, Fax oder per Post) beim 1. Vorsitzenden eingereicht werden. Spätere Anträge können durch Zustimmung von mindestens der Hälfte der anwesenden, stimmberechtigten Mitglieder zugelassen werden. Wahlvorschläge für die Vorstandswahlen können vorher formlos beim Vorsitzenden oder noch während der Jahreshauptversammlung eingereicht werden.

Über neue Ideen und Eure Anregungen im Rahmen unserer Versammlung und auf einen schönen gemeinsamen französischen Abend freue ich mich schon jetzt.

**→ Für das Menü bitte ich um Anmeldung bis zum 10.07.2013**

Mit freundlichen Grüßen

gez.

Herbert Pachsteffl  
1. Vorsitzender

## Einladung 13.07.2013

Die Feier des französischen Nationalfeiertags haben wir einen Tag vorgezogen. Zusammen mit dem Klostercafé wollen wir wieder ein Menü anbieten: Nach einer Fischsuppe soll es als Hauptgericht Bœuf Bourguignon mit Kartoffelgratin geben, dazu etwas Salat und als Dessert Crème brûlée. Der Menüpreis wird zwischen 12 und 14 Euro liegen. Das Abendprogramm wird noch im Internet bekannt gegeben.

→ Für die Küche wird um **Anmeldung bis 10.07.2013** gebeten, per Mail an post@dfg-hof.de oder per Telefon an 09281 – 2149.

### Weitere Programmpunkte und Hinweise:

Montag, 01.07.2013	---	Vorlesewettbewerb Französisch in der Realschule Hof. Unsere DFG stiftet Buchpreise für die 3 besten Leser/innen.
Donnerstag, 04.07.2013	19h30	Premiere: Piaf - L'amour, la vie, la France (Theater, großes Haus)
05. - 09.07.2013	---	<b>DFG Rehau:</b> Rehauer Wiesenfest mit besonderen Feierlichkeiten zu 50 Jahren Partnerschaft Rehau - Bourgoin-Jallieu und 200 Jahre Franzosengräber - <a href="http://www.dfg-rehau.de">www.dfg-rehau.de</a>
Freitag, 05.07.2013	19h30	Ballett: Piaf - L'amour, la vie, la France (Theater, großes Haus) - letzte Vorstellung!
Sonntag, 07.07.2013	15h30	Jahnhalle, Hof: A-Jugend Handball-Länderspiel Deutschland - Frankreich (Jahrgang 1996 und jünger), Organisation TSV Hof, unterstützt vom Deutsch-Französischen Jugendwerk (DFJW). → <b>Kartenvorverkauf über den TSV (Einladung liegt bei)</b>
Samstag, 13.07.2013	16h00	<b>Klostercafé: Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen des Vorstands</b>
	19h00	<b>Feier zum französischen Nationalfeiertag mit einem französischen Menü im Klostercafé Hof.</b>
<b>Donnerstag, 18.07.2013</b>	19 - 21 Uhr	Beteiligung an den Hofer <b>Innenhofkonzerten</b> bei Familie Münch, Mühlstraße 11. Gerhard Wunderlich, der an Pfingsten in Villeneuve einen vielbeachteten Musikbeitrag leistete, wird auch hier virtuos auf seiner Zither spielen. Unsere DFG sorgt unter anderem für das leibliche Wohl mit Crêpes und Galettes.
<b>Samstag, 20.07.2013</b>	ca. 10 - 13 Uhr	<b>Kulinarische Reise zu den Partnerstädten Hof</b> s auf dem Hofer Wochenmarkt. Neben Bœuf Bourguignon oder Coq au vin gibt es Galettes mit Schinken und Käse oder Crêpes mit Nutella, Konfitüren oder Crème Caramel. Vielleicht lässt sich auch ein Crêpe mit finnischem Glühlachs kombinieren? → Siehe Beilage
Anfang August 2013	---	Es haben sich Besucher aus Villeneuve zum Hofer Volksfest angekündigt und es werden die Sieger der Verlosung an Pfingsten in Villeneuve erwartet, die 2 Übernachtungen in Hof mit Freibier auf dem Volksfest gewonnen haben.
Sonntag, 08.09.2013	ganztags	Teilnahme am Kreisgartentag in Zedtwitz: Vorstellung von französischen Gärten und der Vielzahl von Gartenanlagen vom Mittelaltergarten über die Renaissance bis hin zu modernen Künstlergärten und botanischen Perlen.
28. / 29.09.2013	---	Besuch einer Reisegruppe aus unserer Partnerstadt Villeneuve-la-Garenne in Hof, Empfang in der Münch-Färber-Villa, Besuch des Herbstmarktes, Freundschaftsabend
05. - 12.10.2013	---	Schüleraustausch Jean-Paul-Gymnasiums Hof mit dem Lycée des Haberges, Aufenthalt der Schüler in Vesoul.

## Engagement im Verein:

Neben neuen Kandidaten für den Vorstand (stellvertretende/r Vorsitzende, Schatzmeister/in oder Beisitzer/in) suchen wir auch Freiwillige, die helfen unsere Außenwirkung zu verbessern. Folgende Aufgaben könnten übernommen werden:

- **Pressearbeit:** Erstellung von Berichten von unseren Aktivitäten und deren Veröffentlichung; rechtzeitige Ankündigung unserer Angebote in der Presse und in unterschiedlichen Veranstaltungskalendern in gedruckter Form und im Internet.
- Pflege und Aktualisierung unserer **Internetseite**; optische Aufwertung, Inhaltliche Überarbeitung und notwendige Neustrukturierung durch die große Menge von Informationen.
- **Recherche** der interessanten Informationen aus unserer Partnerstadt Villeneuve aus all-gemein zugänglichen Quellen (Internet, Zeitschrift Villeneuve-Info) und Aufbereitung der Inhalte für die Veröffentlichung (Presse, Vereinsseite, Rundschreiben).
- **Recherche** interessanter Informationen über Frankreich (z.B. Gesetzesänderungen, Reisevorschriften, Bildungsangebote, neue Aktivitäten in den deutsch-französischen Beziehungen usw.) und Weitergabe an unsere Mitglieder und Interessierte.
- **Redaktionelle Mitarbeit** bei unseren Rundschreiben oder Aufbau einer Vereinszeitung.



- ❖ Aus Anlass des 50jährigen Bestehens der Deutsch-Französischen Gesellschaft Rehau und dem 200ten Jahrestag der Franzosengräber bei Faßmannsreuth, gibt es während des Rehauer Wiesenfestes Besuch einer große Delegation von über 200 französischen Gästen. Am Samstag, 06.07.2013 gibt es um 10 Uhr in Faßmannsreuth einen Festakt und um 14 Uhr eine Gedenkstunde an den Franzosengräbern. Als Nachbarverein sind wir auch herzlich willkommen.
- ❖ Der Wochenmarkt am 20.07.2013 steht unter dem Motto: „Eine kulinarische Städtereise von Hof nach Joensuu und Villeneuve“. Auf Einladung des Kulturkreises und markt-aktiv beteiligen sich die Deutsch-Finnische Gesellschaft mit Glühwurst und die Deutsch-Französische Gesellschaft mit Galettes und Crêpes. Der Erlös kommt nach Abzug der Unkosten den beiden Vereinen und der Kulturarbeit in Hof zugute. Wenn man sich das leckere Essen schmecken lässt, ist es zusätzlich noch für einen guten Zweck!
- ❖ Zur Hofer Kulturnacht am 22.06.2013 haben wir mit organisatorischer und finanzieller Unterstützung des Centre Culturel in Villeneuve die beiden Rapper Haïmess und B.One aus Villeneuve für einen Auftritt gewinnen können. Sie trugen Lieder ihrer gerade fertig gestellten neuen CD „Trop pour toi“ vor. Zitat Frankenpost: **„Haïmess + B.One“ bedienten am Samstagabend gleich zwei kulturelle Facetten: Sie rappten und vertraten die Kulturszene von Hof's französischer Partnerstadt Villeneuve-la-Garenne.**

Wir haben vor ihrer Rückreise Kopien der Master-CD erhalten. Mittlerweile liegen uns auch die Liedtexte vor. Bei Interesse bieten wir eine Sammelbestellung, sobald die CD im September auf den Markt kommt. Wir werden die Musik und die Liedtexte den Hofer Schulen anbieten, als aktuelle Bereicherung des Französischunterrichts.



Wir trauern um

### **Herrn Günter Merkel**

der im Anschluss an die Pfingstbegegnung in Villeneuve während seiner Frankreichreise verstarb. Er war seit 2010 Vereinsmitglied und die deutsch-französischen Kontakte lagen ihm sehr am Herzen.

**Nous garderons son souvenir!**